

石原失言に福島激怒

佐藤知事も猛批判 県議会も議長名で抗議文



石原知事(左)が17日、福島県庁で記者会見し、福島県内での除染作業について説明した。

【共同】石原知事環境相は17日の閣議後会見で、除染廃棄物を保管する中間貯蔵施設をめぐり、福島県側との交渉を「最後は金目し」と発言した問題について「全くの誤解、私の品を欠く発言で不快な思いをされた方におわびしたい」と陳謝した。

【共同】佐藤知事も17日の閣議後会見で、除染廃棄物を保管する中間貯蔵施設をめぐり、福島県側との交渉を「最後は金目し」と発言した問題について「全くの誤解、私の品を欠く発言で不快な思いをされた方におわびしたい」と陳謝した。

佐藤知事も17日の閣議後会見で、除染廃棄物を保管する中間貯蔵施設をめぐり、福島県側との交渉を「最後は金目し」と発言した問題について「全くの誤解、私の品を欠く発言で不快な思いをされた方におわびしたい」と陳謝した。

【共同】佐藤知事も17日の閣議後会見で、除染廃棄物を保管する中間貯蔵施設をめぐり、福島県側との交渉を「最後は金目し」と発言した問題について「全くの誤解、私の品を欠く発言で不快な思いをされた方におわびしたい」と陳謝した。

【共同】8日に66歳で亡くなった桂宮さまの御葬儀が17日、東京都文京区の豊島岡墓地で営まれた。皇太子ご夫妻をはじめとする皇族や安倍晋三首相ら三権の長、ゆかりのある人たちが計約560人が参列した。

【共同】佐藤知事も17日の閣議後会見で、除染廃棄物を保管する中間貯蔵施設をめぐり、福島県側との交渉を「最後は金目し」と発言した問題について「全くの誤解、私の品を欠く発言で不快な思いをされた方におわびしたい」と陳謝した。

【共同】政府は17日、安全保障法制に関する与党協議会に、集団的自衛権行使を可能とする憲法解釈変更に向けた閣議決定の案を正式に提示した。

【共同】佐藤知事も17日の閣議後会見で、除染廃棄物を保管する中間貯蔵施設をめぐり、福島県側との交渉を「最後は金目し」と発言した問題について「全くの誤解、私の品を欠く発言で不快な思いをされた方におわびしたい」と陳謝した。

【共同】佐藤知事も17日の閣議後会見で、除染廃棄物を保管する中間貯蔵施設をめぐり、福島県側との交渉を「最後は金目し」と発言した問題について「全くの誤解、私の品を欠く発言で不快な思いをされた方におわびしたい」と陳謝した。

【共同】佐藤知事も17日の閣議後会見で、除染廃棄物を保管する中間貯蔵施設をめぐり、福島県側との交渉を「最後は金目し」と発言した問題について「全くの誤解、私の品を欠く発言で不快な思いをされた方におわびしたい」と陳謝した。

【共同】佐藤知事も17日の閣議後会見で、除染廃棄物を保管する中間貯蔵施設をめぐり、福島県側との交渉を「最後は金目し」と発言した問題について「全くの誤解、私の品を欠く発言で不快な思いをされた方におわびしたい」と陳謝した。

【共同】佐藤知事も17日の閣議後会見で、除染廃棄物を保管する中間貯蔵施設をめぐり、福島県側との交渉を「最後は金目し」と発言した問題について「全くの誤解、私の品を欠く発言で不快な思いをされた方におわびしたい」と陳謝した。

【共同】佐藤知事も17日の閣議後会見で、除染廃棄物を保管する中間貯蔵施設をめぐり、福島県側との交渉を「最後は金目し」と発言した問題について「全くの誤解、私の品を欠く発言で不快な思いをされた方におわびしたい」と陳謝した。

【共同】佐藤知事も17日の閣議後会見で、除染廃棄物を保管する中間貯蔵施設をめぐり、福島県側との交渉を「最後は金目し」と発言した問題について「全くの誤解、私の品を欠く発言で不快な思いをされた方におわびしたい」と陳謝した。

【共同】佐藤知事も17日の閣議後会見で、除染廃棄物を保管する中間貯蔵施設をめぐり、福島県側との交渉を「最後は金目し」と発言した問題について「全くの誤解、私の品を欠く発言で不快な思いをされた方におわびしたい」と陳謝した。

【共同】佐藤知事も17日の閣議後会見で、除染廃棄物を保管する中間貯蔵施設をめぐり、福島県側との交渉を「最後は金目し」と発言した問題について「全くの誤解、私の品を欠く発言で不快な思いをされた方におわびしたい」と陳謝した。

【共同】佐藤知事も17日の閣議後会見で、除染廃棄物を保管する中間貯蔵施設をめぐり、福島県側との交渉を「最後は金目し」と発言した問題について「全くの誤解、私の品を欠く発言で不快な思いをされた方におわびしたい」と陳謝した。

【共同】佐藤知事も17日の閣議後会見で、除染廃棄物を保管する中間貯蔵施設をめぐり、福島県側との交渉を「最後は金目し」と発言した問題について「全くの誤解、私の品を欠く発言で不快な思いをされた方におわびしたい」と陳謝した。

21° Conferência Mundial de Orquídeas. FÉRIAS NO JAPÃO VERÃO. TUNIBRA TRAVEL. Osaka, Nara, Ilha de Okinawa, Kyoto, Vale de Hakone, Tokyo.







# 14年1-5月 大衆車ほど販売が下落

## 1・0リッターは12%減 GoIとPaliioまで

### 充実装備志向が強まる

ローンに対する審査の厳格化やインフレの昂進といった要因が、大衆市場の売れ行きに影響を与えている。

2014年1-5月期 減だが、1・0リッターの新車販売台数は、全体以下の大衆車に限定するで見れば前年比5・5%と、販売台数は同じ期間



大衆車の代表格のGoI

に12%も落ち込んでいる。フォルクスワーゲン(VW)のGoIとPaliioは、販売台数ベースで依然トップに君臨しているが、年明け以降の売れ行きは、急激に落ち込んで

他方、1・0リッターを上回り、2・0リッター以下の車種は、落ち込みが2%に達していない。いずれも自動車ディーラー連盟(Fenabrave)のデータで明らかになった。

さらに、アルゼンチン政府は、代替の資金調達手段を回避し、ブラジルの自動車メーカーへの国際送金を滞らせないことを約束した。

また現在の最大シェアを凍結させ、ブラジル側はアルゼンチンの販売シェアで50%を超えないこと、アルゼンチン側はブラジルの販売シェアで10%を超えないことを引き継ぐ。

さらに、アルゼンチン政府は、代替の資金調達手段を回避し、ブラジルの自動車メーカーへの国際送金を滞らせないことを約束した。

また現在の最大シェアを凍結させ、ブラジル側はアルゼンチンの販売シェアで50%を超えないこと、アルゼンチン側はブラジルの販売シェアで10%を超えないことを引き継ぐ。

## ホンダ アルゼンチンで生産停止

ホンダが9日から、アルゼンチン国内の2工場での生産を停止する。1月の急激なベソ安に端を発した同国の経済危機の発生以降、在庫縮小に向けて従業員を自宅待機させた企業のリストに、同社も名を連ねることになった。

アルゼンチンの国内総生産(GDP)に対して6・5%を占める同国の自動車業界が厳しい状況にあることが、いよいよ示された格好である。アルゼンチン国内の自動車生産台数は、過去3

年で最低の水準で推移しており、5月は前年同月比36%減と大幅な落ち込みを記録した。1-5月期で見ても生産の落ち込みは22・2%と、2010年以降で最悪。

輸出の不振で、業界では連日のように、設備稼働率の低下に対する対応策が発表されており、既にフォルクスワーゲン(VW)とフォード、PSA(プジョー・シトロエン)とルノー、ゼネラルモーターズ(GM)が生産調整に入っている。

唯一の例外がトヨタで、8億ドルを投資して生産設備を拡充し、かつブラジル貿易で唯一黒字を計上している自動車メーカーとなっている。

他方、ホンダの場合も850人の従業員を1カ月の自宅待機とすると発表された。この間、給与は全額支払う。他の自動車メーカーは週当たり1日あるいは2日の生産停止とする対応が中心だが、労働組による、自動車部品業界では既に解雇の動きが始まっている。



ホンダのアルゼンチンでの工場

ホンダが9日から、アルゼンチン国内の2工場での生産を停止する。1月の急激なベソ安に端を発した同国の経済危機の発生以降、在庫縮小に向けて従業員を自宅待機させた企業のリストに、同社も名を連ねることになった。

アルゼンチンの国内総生産(GDP)に対して6・5%を占める同国の自動車業界が厳しい状況にあることが、いよいよ示された格好である。アルゼンチン国内の自動車生産台数は、過去3

年で最低の水準で推移しており、5月は前年同月比36%減と大幅な落ち込みを記録した。1-5月期で見ても生産の落ち込みは22・2%と、2010年以降で最悪。

輸出の不振で、業界では連日のように、設備稼働率の低下に対する対応策が発表されており、既にフォルクスワーゲン(VW)とフォード、PSA(プジョー・シトロエン)とルノー、ゼネラルモーターズ(GM)が生産調整に入っている。

唯一の例外がトヨタで、8億ドルを投資して生産設備を拡充し、かつブラジル貿易で唯一黒字を計上している自動車メーカーとなっている。

他方、ホンダの場合も850人の従業員を1カ月の自宅待機とすると発表された。この間、給与は全額支払う。他の自動車メーカーは週当たり1日あるいは2日の生産停止とする対応が中心だが、労働組による、自動車部品業界では既に解雇の動きが始まっている。

また現在の最大シェアを凍結させ、ブラジル側はアルゼンチンの販売シェアで50%を超えないこと、アルゼンチン側はブラジルの販売シェアで10%を超えないことを引き継ぐ。

## ブラジル ビジネス

金融機関を対象に中銀が実施している経済動向調査「Focus」で9日に発表された最新バージョンに、金融アナリストによると、金融アナリストは、2014年の国内総生産(GDP)に関して、前回は1・50%の

成長と予想していたのに、今回は1・44%に引き下げた。工業生産についても同様に1・24%の拡大から0・96%への拡大へと予想を下方修正した。

また現在の最大シェアを凍結させ、ブラジル側はアルゼンチンの販売シェアで50%を超えないこと、アルゼンチン側はブラジルの販売シェアで10%を超えないことを引き継ぐ。

さらに、アルゼンチン政府は、代替の資金調達手段を回避し、ブラジルの自動車メーカーへの国際送金を滞らせないことを約束した。

また現在の最大シェアを凍結させ、ブラジル側はアルゼンチンの販売シェアで50%を超えないこと、アルゼンチン側はブラジルの販売シェアで10%を超えないことを引き継ぐ。

## 亜国と貿易協定で合意 比例定数システムを導入

ブラジルとアルゼンチンが、1年有効期限で7月1日に発効するブラジルとアルゼンチンの自動車貿易協定を承認した。

また現在の最大シェアを凍結させ、ブラジル側はアルゼンチンの販売シェアで50%を超えないこと、アルゼンチン側はブラジルの販売シェアで10%を超えないことを引き継ぐ。

さらに、アルゼンチン政府は、代替の資金調達手段を回避し、ブラジルの自動車メーカーへの国際送金を滞らせないことを約束した。

また現在の最大シェアを凍結させ、ブラジル側はアルゼンチンの販売シェアで50%を超えないこと、アルゼンチン側はブラジルの販売シェアで10%を超えないことを引き継ぐ。

## インフラはW杯に遅れるも 後の経済に貢献との声も

2014年のワールドカップは、32カ国の代表と400万人の外国人観光客にぎわうと見られる。試合が開催される国内12都市の空港は、客能力が36%拡大される。

軍政下で再建が見送られてきたスタジアムも、これまでにない水準で国内の設計技術が導入され、刷新された。5千室以上の大規模なものが70カ所建設され、国内のホテルの客室数は、2

03年から2012年にかけて旅客数が3倍に拡大して空港が過密な状況になっていたが、取扱旅客能力は36%拡大される。

また現在の最大シェアを凍結させ、ブラジル側はアルゼンチンの販売シェアで50%を超えないこと、アルゼンチン側はブラジルの販売シェアで10%を超えないことを引き継ぐ。

## ダンボール販売6月に回復 景気の先行指数に良い兆し

景気の先行指数とされる波型ダンボールの販売が、4月から5月にかけて、新規発注に代わって在庫縮小に向かった。同社のエドワルド・マルスルキウツツの発表によると、4月の販売量は1・51億箱で、前年同月比1・51%の増加と見られる。

また現在の最大シェアを凍結させ、ブラジル側はアルゼンチンの販売シェアで50%を超えないこと、アルゼンチン側はブラジルの販売シェアで10%を超えないことを引き継ぐ。

また現在の最大シェアを凍結させ、ブラジル側はアルゼンチンの販売シェアで50%を超えないこと、アルゼンチン側はブラジルの販売シェアで10%を超えないことを引き継ぐ。

## 下院でZFM 延長改憲承認

ブラジルの下院は4日、2013年までマナウス・フリーゾーン(ZFM)の効力を延長する憲法修正案(PEC)を承認した。

また現在の最大シェアを凍結させ、ブラジル側はアルゼンチンの販売シェアで50%を超えないこと、アルゼンチン側はブラジルの販売シェアで10%を超えないことを引き継ぐ。

さらに、アルゼンチン政府は、代替の資金調達手段を回避し、ブラジルの自動車メーカーへの国際送金を滞らせないことを約束した。

また現在の最大シェアを凍結させ、ブラジル側はアルゼンチンの販売シェアで50%を超えないこと、アルゼンチン側はブラジルの販売シェアで10%を超えないことを引き継ぐ。

## 畜産から大豆の生産地へ

パラゴミナスの生産地へ 畜産から大豆の生産地へ

また現在の最大シェアを凍結させ、ブラジル側はアルゼンチンの販売シェアで50%を超えないこと、アルゼンチン側はブラジルの販売シェアで10%を超えないことを引き継ぐ。

さらに、アルゼンチン政府は、代替の資金調達手段を回避し、ブラジルの自動車メーカーへの国際送金を滞らせないことを約束した。

また現在の最大シェアを凍結させ、ブラジル側はアルゼンチンの販売シェアで50%を超えないこと、アルゼンチン側はブラジルの販売シェアで10%を超えないことを引き継ぐ。

# B-side

経済ニュース速報 & データベース

- ・ コピー&ペーストで報告書が作成可能な最新のビジネスニュースをいち早く入手したい
- ・ データベース化された情報を利用したい
- ・ 求めるニュースや話題を伝えてインタラクティブに情報を入力・交換したい

効率的に連携させて 効果的な利用が可能です

そんな「したい」を、B-Side Solutionsがお手伝いいたします。

お問い合わせは、サイト運営会社の B-Side Solutions Ltda. へ。

Rua Apeninos, 665 1ºand. Sala3 Paraiso - São Paulo - SP Tel: (11) 3271-5680 <http://b-side.brasilforum.com/> [b-side@brasilforum.com](mailto:b-side@brasilforum.com)

### クリッピング調査や 翻訳もお任せください

**龍谷大学同窓会南米支部が発足**

龍谷大学経済学部1期生(昭和40年卒)でパラグアイ在住の島崎允也(しまざき・ゆ)氏が発起人となり、さる6月10日、サンパウロ市内で、パラグアイとブラジルの龍谷大学OBにより龍谷大学同窓会南米支部が発会しました。

南米支部は当面、社会学部2期生(平成5年卒)の美代賢志(みや・けんじ)氏が世話人となり、調査・翻訳会社「B-side」の事務所を連絡先とします。OBリストへの登録を希望する方は [kenji\\_miyohotmail.com](mailto:kenji_miyohotmail.com) までメールにて連絡ください。



ニッケイ俳壇

(795)

富重久子 選

大原 サチ

○パンタナル森の深きにアララ樺む
○インフレも予算の内に冬支度
ふるりの庭の広きよ石路の花

○全長一メートルにもなると言つこの「アララ」は、この街中では籠に飼われているのを見ることはあるが、ハラナの奥地では、よく収穫期の夕暮れ時に群れをなして森から森へ渡っていく姿を見たものであ

○この句にあるように、アララは広大な湿原の森深くに棲み、群れをなして彼方の森へ渡っていくが、実際にその勇壮な群れの情景を見た者でない、中々作れない写生俳句である。
○二句目、この句は又慎ましい家庭俳句。『予算の内』という言葉遣いに続く「冬支度」が、何にも変えられない良い季語の選択で、他の句も含め巻頭俳句として推させて頂く。

◎競り上げる豚の丸焼きケルメッセ
良き縁と再婚同土マリア月
労働祭女性大臣多き国
北は津南乾季と国広し
○「ケルメッセ」はジュニナ祭などで、寺

院や慈善のために開く競り市やバザーなどであるが今でも街中で「豚の丸焼き」が見られるのであろうか。とにかく、日が一日、夜にかけても賑やかなお祭りである。「競り上げる」と中々威勢の良い一句で、そのお祭りの盛り上がりが見える感じが目に浮かぶような、実感のある楽しい佳句であった。

◎類かむり役職退(ハ) げばただの人
短日や時計の音にもいらし
長生きの良し悪し語り日向ぼこ
あせる程事はかどらぬ日短か
○フジノルに類かむりをするのを見た事が無いが、それは気が冬でも類かむりをするほどの寒さでないからであろう。作者は色々なお世話話をされて多忙であつたが、今はその役職も果たされてしまつたと、「ただの人」とは中々穿つた言葉の表現で、冬の季節である「類かむり」と相俟つて、この人ならでは佳句である。人事句の少しユーモアも感じられる俳句であつた。

◎もの忘れ気にしておりぬマリア月
母の日や母の癖まで懐かし
大根を掘る嬉しさや遠かき日
肩寄せて歩く親子や冬の町
○最近高齡化社会の問題が取り沙汰されてはいるが、我々八十も半ばを過ぎてくると人は若く、気にならぬ問題である。この句の様に、「もの忘れ」が日に日にひどくなるような気がするが、人の名前、土地の名前、それに花の名前まで咄嗟に思い出せないのは閉口する。しかしあまり気だせないのは無難なこと。この句の季語「マリア月」というブラジル語のつく

りとした座りの良い選択、この作者の無駄の無い平坦な句風を頂く。
ナレライ
小原 加代
○弓矢売るインジヤもり江行秋の街
秋晴れのマンゲの入り江行くも旅
物売りの声うつ聞き秋の浜
旅に出る事も勉強秋の街
○時々ベルギーの橋の中ほどで、インジヤの作った弓矢や装身具、それに指輪とか首飾りなど売っているインジヤ娘の姿を見る事もあり、何となく哀愁を感じるものであつた。
母娘はそれぞれに髪飾りをつけ、木の実に繫いだ首飾りや指輪をほめて着飾つていた。人通りの多い街中も秋風が吹きほめて、という一句「秋の街」という季語の利いた句である。
マリノガ
川上 淳子

◎亡き人の文藝懐くも朝寒し
一輪の桔梗投げ入れ備前焼
ペランダに鉢にいづばいの絹の花
小春日や一人爪切のペランダに
○「文藝」(ふみ)は、余り使い慣れない言葉であるが、もう読み終つて不要となつた手紙のことをいふ。この句では紙のなくなった人の手紙を処分しようとして、庭先で火をつけたのであろうと思われ。
炎が上がつて暖かそうであるのに、やはり今まで仕舞つていた手紙などを焼いて灰にしてしまつてはつて悲しい。季語の「朝寒し」からしみじみとした作者の想いが伝わってくる佳句。
サンパウロ
伊藤 智恵

読者文芸

野ぼたん句会

立冬や記憶薄れし人同居
鯨肉好き捕鯨禁止を如何に聞く
閑山 玲子
逝く秋や素焼きの壺を見
てをりぬ 近藤秋子
焼き芋を二つに割つても
一人かな 田 幹夫
大木へ登りきれずは蔓草
ンジョン 馬場園かね

今朝冬のパン屋に並ぶ顔
なしみ 山本英幸子
立冬や柴火の煙を巻
きて 富重 久子

母の日や母の癖まで愛し
くて 松井 明子
出航にテープ飛交う捕鯨
遙かなる追憶いつも母思

泉句会
(5月分)
追いつけ時代の波に乗
り遅れ 杉浦 いつ
何もかも子孫たちに追
越され 太田 孝江
大金の夢追いかけて移民
林 久美

母の日や電子辞書手にホウの母
天界の医師と召され虎落笛
黒き服冬めく街に変わりつつ
サンパウロ
伊藤 智恵

母の日やこの娘あのもも
冬卵隣の鶏もこちさき
寒卵コソと一つ一人か
柿富何とさつり買つて柿
な 藤本 千秋
御無沙汰は多忙のせいに
日短か 壇 正子
少年の野球の声や冬うら
ら 秋吉 功

母の日やこの娘あのもも
冬卵隣の鶏もこちさき
寒卵コソと一つ一人か
柿富何とさつり買つて柿
な 藤本 千秋
御無沙汰は多忙のせいに
日短か 壇 正子
少年の野球の声や冬うら
ら 秋吉 功

母の日やこの娘あのもも
冬卵隣の鶏もこちさき
寒卵コソと一つ一人か
柿富何とさつり買つて柿
な 藤本 千秋
御無沙汰は多忙のせいに
日短か 壇 正子
少年の野球の声や冬うら
ら 秋吉 功

母の日やこの娘あのもも
冬卵隣の鶏もこちさき
寒卵コソと一つ一人か
柿富何とさつり買つて柿
な 藤本 千秋
御無沙汰は多忙のせいに
日短か 壇 正子
少年の野球の声や冬うら
ら 秋吉 功

読者文芸

野ぼたん句会

立冬や記憶薄れし人同居
鯨肉好き捕鯨禁止を如何に聞く
閑山 玲子
逝く秋や素焼きの壺を見
てをりぬ 近藤秋子
焼き芋を二つに割つても
一人かな 田 幹夫
大木へ登りきれずは蔓草
ンジョン 馬場園かね

今朝冬のパン屋に並ぶ顔
なしみ 山本英幸子
立冬や柴火の煙を巻
きて 富重 久子

母の日や母の癖まで愛し
くて 松井 明子
出航にテープ飛交う捕鯨
遙かなる追憶いつも母思

泉句会
(5月分)
追いつけ時代の波に乗
り遅れ 杉浦 いつ
何もかも子孫たちに追
越され 太田 孝江
大金の夢追いかけて移民
林 久美

母の日やこの娘あのもも
冬卵隣の鶏もこちさき
寒卵コソと一つ一人か
柿富何とさつり買つて柿
な 藤本 千秋
御無沙汰は多忙のせいに
日短か 壇 正子
少年の野球の声や冬うら
ら 秋吉 功

母の日やこの娘あのもも
冬卵隣の鶏もこちさき
寒卵コソと一つ一人か
柿富何とさつり買つて柿
な 藤本 千秋
御無沙汰は多忙のせいに
日短か 壇 正子
少年の野球の声や冬うら
ら 秋吉 功

母の日やこの娘あのもも
冬卵隣の鶏もこちさき
寒卵コソと一つ一人か
柿富何とさつり買つて柿
な 藤本 千秋
御無沙汰は多忙のせいに
日短か 壇 正子
少年の野球の声や冬うら
ら 秋吉 功

母の日やこの娘あのもも
冬卵隣の鶏もこちさき
寒卵コソと一つ一人か
柿富何とさつり買つて柿
な 藤本 千秋
御無沙汰は多忙のせいに
日短か 壇 正子
少年の野球の声や冬うら
ら 秋吉 功

母の日やこの娘あのもも
冬卵隣の鶏もこちさき
寒卵コソと一つ一人か
柿富何とさつり買つて柿
な 藤本 千秋
御無沙汰は多忙のせいに
日短か 壇 正子
少年の野球の声や冬うら
ら 秋吉 功

読者文芸

野ぼたん句会

立冬や記憶薄れし人同居
鯨肉好き捕鯨禁止を如何に聞く
閑山 玲子
逝く秋や素焼きの壺を見
てをりぬ 近藤秋子
焼き芋を二つに割つても
一人かな 田 幹夫
大木へ登りきれずは蔓草
ンジョン 馬場園かね

今朝冬のパン屋に並ぶ顔
なしみ 山本英幸子
立冬や柴火の煙を巻
きて 富重 久子

母の日や母の癖まで愛し
くて 松井 明子
出航にテープ飛交う捕鯨
遙かなる追憶いつも母思

泉句会
(5月分)
追いつけ時代の波に乗
り遅れ 杉浦 いつ
何もかも子孫たちに追
越され 太田 孝江
大金の夢追いかけて移民
林 久美

母の日やこの娘あのもも
冬卵隣の鶏もこちさき
寒卵コソと一つ一人か
柿富何とさつり買つて柿
な 藤本 千秋
御無沙汰は多忙のせいに
日短か 壇 正子
少年の野球の声や冬うら
ら 秋吉 功

母の日やこの娘あのもも
冬卵隣の鶏もこちさき
寒卵コソと一つ一人か
柿富何とさつり買つて柿
な 藤本 千秋
御無沙汰は多忙のせいに
日短か 壇 正子
少年の野球の声や冬うら
ら 秋吉 功

母の日やこの娘あのもも
冬卵隣の鶏もこちさき
寒卵コソと一つ一人か
柿富何とさつり買つて柿
な 藤本 千秋
御無沙汰は多忙のせいに
日短か 壇 正子
少年の野球の声や冬うら
ら 秋吉 功

母の日やこの娘あのもも
冬卵隣の鶏もこちさき
寒卵コソと一つ一人か
柿富何とさつり買つて柿
な 藤本 千秋
御無沙汰は多忙のせいに
日短か 壇 正子
少年の野球の声や冬うら
ら 秋吉 功

母の日やこの娘あのもも
冬卵隣の鶏もこちさき
寒卵コソと一つ一人か
柿富何とさつり買つて柿
な 藤本 千秋
御無沙汰は多忙のせいに
日短か 壇 正子
少年の野球の声や冬うら
ら 秋吉 功

読者文芸

野ぼたん句会

立冬や記憶薄れし人同居
鯨肉好き捕鯨禁止を如何に聞く
閑山 玲子
逝く秋や素焼きの壺を見
てをりぬ 近藤秋子
焼き芋を二つに割つても
一人かな 田 幹夫
大木へ登りきれずは蔓草
ンジョン 馬場園かね

今朝冬のパン屋に並ぶ顔
なしみ 山本英幸子
立冬や柴火の煙を巻
きて 富重 久子

母の日や母の癖まで愛し
くて 松井 明子
出航にテープ飛交う捕鯨
遙かなる追憶いつも母思

泉句会
(5月分)
追いつけ時代の波に乗
り遅れ 杉浦 いつ
何もかも子孫たちに追
越され 太田 孝江
大金の夢追いかけて移民
林 久美

母の日やこの娘あのもも
冬卵隣の鶏もこちさき
寒卵コソと一つ一人か
柿富何とさつり買つて柿
な 藤本 千秋
御無沙汰は多忙のせいに
日短か 壇 正子
少年の野球の声や冬うら
ら 秋吉 功

母の日やこの娘あのもも
冬卵隣の鶏もこちさき
寒卵コソと一つ一人か
柿富何とさつり買つて柿
な 藤本 千秋
御無沙汰は多忙のせいに
日短か 壇 正子
少年の野球の声や冬うら
ら 秋吉 功

母の日やこの娘あのもも
冬卵隣の鶏もこちさき
寒卵コソと一つ一人か
柿富何とさつり買つて柿
な 藤本 千秋
御無沙汰は多忙のせいに
日短か 壇 正子
少年の野球の声や冬うら
ら 秋吉 功

母の日やこの娘あのもも
冬卵隣の鶏もこちさき
寒卵コソと一つ一人か
柿富何とさつり買つて柿
な 藤本 千秋
御無沙汰は多忙のせいに
日短か 壇 正子
少年の野球の声や冬うら
ら 秋吉 功

母の日やこの娘あのもも
冬卵隣の鶏もこちさき
寒卵コソと一つ一人か
柿富何とさつり買つて柿
な 藤本 千秋
御無沙汰は多忙のせいに
日短か 壇 正子
少年の野球の声や冬うら
ら 秋吉 功

読者文芸

野ぼたん句会

立冬や記憶薄れし人同居
鯨肉好き捕鯨禁止を如何に聞く
閑山 玲子
逝く秋や素焼きの壺を見
てをりぬ 近藤秋子
焼き芋を二つに割つても
一人かな 田 幹夫
大木へ登りきれずは蔓草
ンジョン 馬場園かね

今朝冬のパン屋に並ぶ顔
なしみ 山本英幸子
立冬や柴火の煙を巻
きて 富重 久子

母の日や母の癖まで愛し
くて 松井 明子
出航にテープ飛交う捕鯨
遙かなる追憶いつも母思

泉句会
(5月分)
追いつけ時代の波に乗
り遅れ 杉浦 いつ
何もかも子孫たちに追
越され 太田 孝江
大金の夢追いかけて移民
林 久美

母の日やこの娘あのもも
冬卵隣の鶏もこちさき
寒卵コソと一つ一人か
柿富何とさつり買つて柿
な 藤本 千秋
御無沙汰は多忙のせいに
日短か 壇 正子
少年の野球の声や冬うら
ら 秋吉 功

母の日やこの娘あのもも
冬卵隣の鶏もこちさき
寒卵コソと一つ一人か
柿富何とさつり買つて柿
な 藤本 千秋
御無沙汰は多忙のせいに
日短か 壇 正子
少年の野球の声や冬うら
ら 秋吉 功

母の日やこの娘あのもも
冬卵隣の鶏もこちさき
寒卵コソと一つ一人か
柿富何とさつり買つて柿
な 藤本 千秋
御無沙汰は多忙のせいに
日短か 壇 正子
少年の野球の声や冬うら
ら 秋吉 功

母の日やこの娘あのもも
冬卵隣の鶏もこちさき
寒卵コソと一つ一人か
柿富何とさつり買つて柿
な 藤本 千秋
御無沙汰は多忙のせいに
日短か 壇 正子
少年の野球の声や冬うら
ら 秋吉 功

母の日やこの娘あのもも
冬卵隣の鶏もこちさき
寒卵コソと一つ一人か
柿富何とさつり買つて柿
な 藤本 千秋
御無沙汰は多忙のせいに
日短か 壇 正子
少年の野球の声や冬うら
ら 秋吉 功

読者文芸

野ぼたん句会

立冬や記憶薄れし人同居
鯨肉好き捕鯨禁止を如何に聞く
閑山 玲子
逝く秋や素焼きの壺を見
てをりぬ 近藤秋子
焼き芋を二つに割つても
一人かな 田 幹夫
大木へ登りきれずは蔓草
ンジョン 馬場園かね

今朝冬のパン屋に並ぶ顔
なしみ 山本英幸子
立冬や柴火の煙を巻
きて 富重 久子

母の日や母の癖まで愛し
くて 松井 明子
出航にテープ飛交う捕鯨
遙かなる追憶いつも母思

泉句会
(5月分)
追いつけ時代の波に乗
り遅れ 杉浦 いつ
何もかも子孫たちに追
越され 太田 孝江
大金の夢追いかけて移民
林 久美

母の日やこの娘あのもも
冬卵隣の鶏もこちさき
寒卵コソと一つ一人か
柿富何とさつり買つて柿
な 藤本 千秋
御無沙汰は多忙のせいに
日短か 壇 正子
少年の野球の声や冬うら
ら 秋吉 功

母の日やこの娘あのもも
冬卵隣の鶏もこちさき
寒卵コソと一つ一人か
柿富何とさつり買つて柿
な 藤本 千秋
御無沙汰は多忙のせいに
日短か 壇 正子
少年の野球の声や冬うら
ら 秋吉 功

母の日やこの娘あのもも
冬卵隣の鶏もこちさき
寒卵コソと一つ一人か
柿富何とさつり買つて柿
な 藤本 千秋
御無沙汰は多忙のせいに
日短か 壇 正子
少年の野球の声や冬うら
ら 秋吉 功

母の日やこの娘あのもも
冬卵隣の鶏もこちさき
寒卵コソと一つ一人か
柿富何とさつり買つて柿
な 藤本 千秋
御無沙汰は多忙のせいに
日短か 壇 正子
少年の野球の声や冬うら
ら 秋吉 功

母の日やこの娘あのもも
冬卵隣の鶏もこちさき
寒卵コソと一つ一人か
柿富何とさつり買つて柿
な 藤本 千秋
御無沙汰は多忙のせいに
日短か 壇 正子
少年の野球の声や冬うら
ら 秋吉 功

読者文芸

野ぼたん句会

立冬や記憶薄れし人同居
鯨肉好き捕鯨禁止を如何に聞く
閑山 玲子
逝く秋や素焼きの壺を見
てをりぬ 近藤秋子
焼き芋を二つに割つても
一人かな 田 幹夫
大木へ登りきれずは蔓草
ンジョン 馬場園かね

今朝冬のパン屋に並ぶ顔
なしみ 山本英幸子
立冬や柴火の煙を巻
きて 富重 久子

母の日や母の癖まで愛し
くて 松井 明子
出航にテープ飛交う捕鯨
遙かなる追憶いつも母思

泉句会
(5月分)
追いつけ時代の波に乗
り遅れ 杉浦 いつ
何もかも子孫たちに追
越され 太田 孝江
大金の夢追いかけて移民
林 久美

母の日やこの娘あのもも
冬卵隣の鶏もこちさき
寒卵コソと一つ一人か
柿富何とさつり買つて柿
な 藤本 千秋
御無沙汰は多忙のせいに
日短か 壇 正子
少年の野球の声や冬うら
ら 秋吉 功

母の日やこの娘あのもも
冬卵隣の鶏もこちさき
寒卵コソと一つ一人か
柿富何とさつり買つて柿
な 藤本 千秋
御無沙汰は多忙のせいに
日短か 壇 正子
少年の野球の声や冬うら
ら 秋吉 功

母の日やこの娘あのもも
冬卵隣の鶏もこちさき
寒卵コソと一つ一人か
柿富何とさつり買つて柿
な 藤本 千秋
御無沙汰は多忙のせいに
日短か 壇 正子
少年の野球の声や冬うら
ら 秋吉 功

母の日やこの娘あのもも
冬卵隣の鶏もこちさき
寒卵コソと一つ一人か
柿富何とさつり買つて柿
な 藤本 千秋
御無沙汰は多忙のせいに
日短か 壇 正子
少年の野球の声や冬うら
ら 秋吉 功

母の日やこの娘あのもも
冬卵隣の鶏もこちさき
寒卵コソと一つ一人か
柿富何とさつり買つて柿
な 藤本 千秋
御無沙汰は多忙のせいに
日短か 壇 正子
少年の野球の声や冬うら
ら 秋吉 功

読者文芸

野ぼたん句会

立冬や記憶薄れし人同居
鯨肉好き捕鯨禁止を如何に聞く
閑山 玲子
逝く秋や素焼きの壺を見
てをりぬ 近藤秋子
焼き芋を二つに割つても
一人かな 田 幹夫
大木へ登りきれずは蔓草
ンジョン 馬場園かね

今朝冬のパン屋に並ぶ顔
なしみ 山本英幸子
立冬や柴火の煙を巻
きて 富重 久子

母の日や母の癖まで愛し
くて 松井 明子
出航にテープ飛交う捕鯨
遙かなる追憶いつも母思

泉句会
(5月分)
追いつけ時代の波に乗
り遅れ 杉浦 いつ
何もかも子孫たちに追
越され 太田 孝江
大金の夢追いかけて移民
林 久美

母の日やこの娘あのもも
冬卵隣の鶏もこちさき
寒卵コソと一つ一人か
柿富何とさつり買つて柿
な 藤本 千秋
御無沙汰は多忙のせいに
日短か 壇 正子
少年の野球の声や冬うら
ら 秋吉 功

母の日やこの娘あのもも
冬卵隣の鶏もこちさき
寒卵コソと一つ一人か
柿富何とさつり買つて柿
な 藤本 千秋
御無沙汰は多忙のせいに
日短か 壇 正子
少年の野球の声や冬うら
ら 秋吉 功

母の日やこの娘あのもも
冬卵隣の鶏もこちさき
寒卵コソと一つ一人か
柿富何とさつり買つて柿
な 藤本 千秋
御無沙汰は多忙のせいに
日短か 壇 正子
少年の野球の声や冬うら
ら 秋吉 功

母の日やこの娘あのもも
冬卵隣の鶏もこちさき
寒卵コソと一つ一人か
柿富何とさつり買つて柿
な 藤本 千秋
御無沙汰は多忙のせいに
日短か 壇 正子
少年の野球の声や冬うら
ら 秋吉 功

母の日やこの娘あのもも
冬卵隣の鶏もこちさき
寒卵コソと一つ一人か
柿富何とさつり買つて柿
な 藤本 千秋
御無沙汰は多忙のせいに
日短か 壇 正子
少年の野球の声や冬うら
ら 秋吉 功

読者文芸

野ぼたん句会

立冬や記憶薄れし人同居
鯨肉好き捕鯨禁止を如何に聞く
閑山 玲子
逝く秋や素焼きの壺を見
てをりぬ 近藤秋子
焼き芋を二つに割つても
一人かな 田 幹夫
大木へ登りきれずは蔓草
ンジョン 馬場園かね

今朝冬のパン屋に並ぶ顔
なしみ 山本英幸子
立冬や柴火の煙を巻
きて 富重 久子

母の日や母の癖まで愛し
くて 松井 明子
出航にテープ飛交う捕鯨
遙かなる追憶いつも母思

泉句会
(5月分)
追いつけ時代の波に乗
り遅れ 杉浦 いつ
何もかも子孫たちに追
越され 太田 孝江
大金の夢追いかけて移民
林 久美

母の日やこの娘あのもも
冬卵隣の鶏もこちさき
寒卵コソと一つ一人か
柿富何とさつり買つて柿
な 藤本 千秋
御無沙汰は多忙のせいに
日短か 壇 正子
少年の野球の声や冬うら
ら 秋吉 功

母の日やこの娘あのもも
冬卵隣の鶏もこちさき
寒卵コソと一つ一人か
柿富何とさつり買つて柿
な 藤本 千秋
御無沙汰は多忙のせいに
日短か 壇 正子
少年の野球の声や冬うら
ら 秋吉 功

母の日やこの娘あのもも
冬卵隣の鶏もこちさき
寒卵コソと一つ一人か
柿富何とさつり買つて柿
な 藤本 千秋
御無沙汰は多忙のせいに
日短か 壇 正子
少年の野球の声や冬うら
ら 秋吉 功

母の日やこの娘あのもも
冬卵隣の鶏もこちさき
寒卵コソと一つ一人か
柿富何とさつり買つて柿
な 藤本 千秋
御無沙汰は多忙のせいに
日短か 壇 正子
少年の野球の声や冬うら
ら 秋吉 功

母の日やこの娘あのもも
冬卵隣の鶏もこちさき
寒卵コソと一つ一人か
柿富何とさつり買つて柿
な 藤本 千秋
御無沙汰は多忙のせいに
日短か 壇 正子
少年の野球の声や冬うら
ら 秋吉 功

読者文芸

野ぼたん句会

立冬や記憶薄れし人同居
鯨肉好き捕鯨禁止を如何に聞く
閑山 玲子
逝く秋や素焼きの壺を見
てをりぬ 近藤秋子
焼き芋を二つに割つても
一人かな 田 幹夫
大木へ登りきれずは蔓草
ンジョン 馬場園かね

今朝冬のパン屋に並ぶ顔
なしみ 山本英幸子
立冬や柴火の煙を巻
きて 富重 久子

母の日や母の癖まで愛し
くて 松井 明子
出航にテープ飛交う捕鯨
遙かなる追憶いつも母思

泉句会
(5月分)
追いつけ時代の波に乗
り遅れ 杉浦 いつ
何もかも子孫たちに追
越され 太田 孝江
大金の夢追いかけて移民
林 久美

母の日やこの娘あのもも
冬卵隣の鶏もこちさき
寒卵コソと一つ一人か
柿富何とさつり買つて柿
な 藤本 千秋
御無沙汰は多忙のせいに
日短か 壇 正子
少年の野球の声や冬うら
ら 秋吉 功

母の日やこの娘あのもも
冬卵隣の鶏もこちさき
寒卵コソと一つ一人か
柿富何とさつり買つて柿
な 藤本 千秋
御無沙汰は多忙のせいに
日短か 壇 正子
少年の野球の声や冬うら
ら 秋吉 功

母の日やこの娘あのもも
冬卵隣の鶏もこちさき
寒卵コソと一つ一人か
柿富何とさつり買つて柿
な 藤本 千秋
御無沙汰は多忙のせいに
日短か 壇 正子
少年の野球の声や冬うら
ら 秋吉 功

母の日やこの娘あのもも
冬卵隣の鶏もこちさき
寒卵コソと一つ一人か
柿富何とさつり買つて柿
な 藤本 千秋
御無沙汰は多忙のせいに
日短か 壇 正子
少年の野球の声や冬うら
ら 秋吉 功

母の日やこの娘あのもも
冬卵隣の鶏もこちさき
寒卵コソと一つ一人か
柿富何とさつり買つて柿
な 藤本 千秋
御無沙汰は多忙のせいに
日短か 壇 正子
少年の野球の声や冬うら
ら 秋吉 功

読者文芸

野ぼたん句会

立冬や記憶薄れし人同居
鯨肉好き捕鯨禁止を如何に聞く
閑山 玲子
逝く秋や素焼きの壺を見
てをりぬ 近藤秋子
焼き芋を二つに割つても
一人かな 田 幹夫
大木へ登りきれずは蔓草
ンジョン 馬場園かね

今朝冬のパン屋に並ぶ顔
なしみ 山本英幸子
立冬や柴火の煙を巻
きて 富重 久子

母の日や母の癖まで愛し
くて 松井 明子
出航にテープ飛交う捕鯨
遙かなる追憶いつも母思

泉句会
(5月分)
追いつけ時代の波に乗
り遅れ 杉浦 いつ
何もかも子孫たちに追
越され 太田 孝江
大金の夢追いかけて移民
林 久美

母の日やこの娘あのもも
冬卵隣の鶏もこちさき
寒卵コソと一つ一人か
柿富何とさつり買つて柿
な 藤本 千秋
御無沙汰は多忙のせいに
日短か 壇 正子
少年の野球の声や冬うら
ら 秋吉 功

母の日やこの娘あのもも
冬卵隣の鶏もこちさき
寒卵コソと一つ一人か
柿富何とさつ







# 本場サッカー伝授、自伝出版

## V神戸ユース元監督ネルソン松原さん



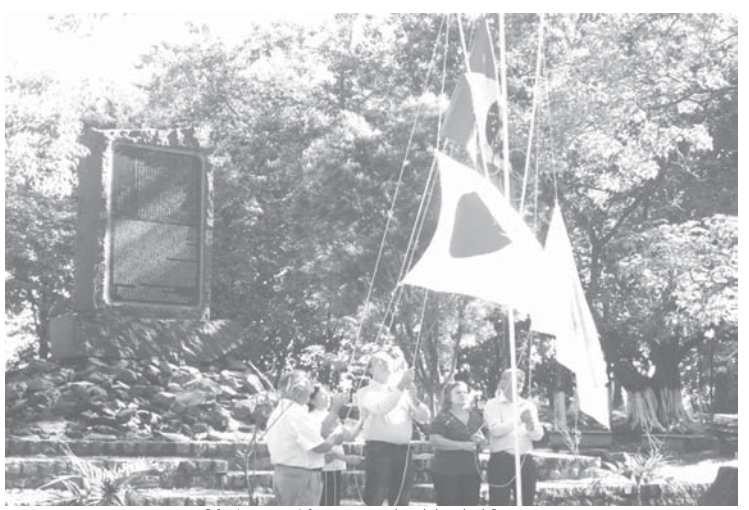
社会人にサッカーを指導するネルソン松原さん。今もボールを追いつける=神戸市東灘区(撮影:後藤亮平)

「戦術は長いボールを蹴り、それを追って走るだけだった」というチームに本場のバスサッカーを伝授。今につながる変革を日本サッカーにもたらした。

日本に初めてフットサルも紹介。同じく日系二世のサッカー解説者セルジオ越後さん(68)らと各地で講習会を開いた。その後も高校やJリーグ発足の社会人リーグなどで指導者を務めた。

神戸の地を踏んだのは、阪神・淡路大震災直後の1995年3月。ヴィッセル神戸ユースのコーチに就き、がれきの街で「やれることをやるしかない」と練習場所を探し歩いた。

現在は、日系ブラジル人の妻マリナさん(61)と、18日の移民の日を前に「移民106周年記念」ミッソン市上塚周平



上塚周平の前の国旗を旗掲揚

## プロミッソンで移民106周年

### 一足先に上塚周平公園で

記念公園で8日に開催された。プロミッソン市およびプロミッソン市日伯文化協会(岡地建宣会長、その他日系団体が共催した。)

「パラ州州(ベレン)発」アマゾニア日伯協会の主催で、傘下の厚生ホーム(工藤アビオ昭昭理事)が7日夕方、アマゾンデウア市にある同ホームに於いて「第2回夏祭り」(昔の夏祭り)を開催した。

## 厚生ホームで夏祭り

### 多彩な演目で大盛況

「パラ州州(ベレン)発」アマゾニア日伯協会の主催で、傘下の厚生ホーム(工藤アビオ昭昭理事)が7日夕方、アマゾンデウア市にある同ホームに於いて「第2回夏祭り」(昔の夏祭り)を開催した。

### 小説

## 子供移民の半生記

中野文雄

窓ガラスに貼ってあった、あるはずのガラスがない。道理で煙が入ってくるはずだ。大半のガラスは壊れていなかった。わざわざ出迎えるに目撃した大先輩の大家さんによれば、ブラジルでは高い所から悪ガキ共が汽車を叩きつけて石を投げ、窓ガラスを壊してしまうのだと、汽車の窓は大半が割れていた。

その黒煙と火の粉の取り合わせは、まるで竜が天に向かって先手を折って下さっているかの様だった。うつらうつらと浅い眠りの中、どのくらい汽車は走ったのだろう。黒煙を吐いて走る中、町らしい灯火や駅らしい所もあったが、素通りするのは移民列車ゆえだろう。どの位の時間が経ったのか分らないが夜明け近かったと思う。あんなに暑かったのがひんやりとして、常夏の国と聞いていたがむしろ肌寒い。

香気なもので時間表はあっても一日に2往復位なので、いい加減な運行らしい。そんな具合で窓ガラスが割れていても取り替えるのを忘れるというから、時間表はあっても無視……というか我関せず。それがブラジル流だということから呆れて開いた口が塞がらない。呆れたらだいたいいつまで、大陸性気候とは年平均均して変化がなく、それが怠慢になるのだと学校で教わったの思い出すが、一理ある表現だ。アフリカや南米もそれに属する話にも聞いたことがある。それならば俺たちもその内そんな風に退化するのだろうか、と勝手にやきやき。

## 静岡新聞~邦字紙ニッケイ

### W杯 パッセ

サッカー日本代表がキャンプ地イトウに入った時のこと。「まだ」仕事上のところもあるけど、「最高の環境です」。ある選手の見聞の何気ない一言に、報道陣が食いついた。「(W杯)パッセ」風呂? トイレ?

## 心落ち着く宿舎なら...

「パッセ」Passéはポルトガル語で「パス」。ニッケイ新聞の編集者が担当する。



夏祭りの会場風景

また、金魚すくいの子供たちの人気が高かった。最後は恒例の樽太鼓を叩んで盆踊りで盛り上がった。(パラ州通信員 下小園昭仁)

## ニッポン・ファミリーになる10の理由

1. アメリカ大陸最大の日系クラブ
2. ブラジルに於ける有数のレジャーのインフラ完備
3. 収容能力 1000 台を超える無料駐車場
4. 25 万平米を上回る緑地
5. 2400 平米をこえるプール
6. 家族全員が参加できる 35 以上の講習会
7. 家族の集い、親睦用のキオスク
8. 活動を通じ日本文化の普及
9. 公衆道徳、正しい規律を保ちます
10. ニッポンカントリークラブ、ブラジルのなかの小さな日本。

あなたも同クラブの仲間に入りませんか?  
詳しくは電話 (11)4652-0270  
またはウェブサイト www.nipponclub.com.br まで

### 貸す LIBERDADE

QUARTO DE LUXO  
家具完備 女性のみ  
電話 (11) 3241-1036 午後

### 増改築の 工事一式

タイル/塗装/電気/水道  
ご用命は タナベ  
(11)4617-3889  
(11)95867-2029

### PRECISA-SE COZINHEIRO(A)

Com prática em Culinária Japonesa e Brasileira p/ self-service.  
2ª à 6ª no almoço  
R. Dna. Ana Neri, 48  
Mooca Tel: (11)3798-1722

## 弓場勇の生涯

大浦玄 (編著) 大浦文雄 (監修)  
頁数: 325 ページ、全文ふりがな付き  
発行者: サンパウロ青年図書館  
発行月: 2013/2  
日系各書店、ニッケイ新聞社本社内  
好評発売中! 一冊 70 レアル

### 神の啓示か、天の啓示か...

日系コロニアの未来を預言する弓場勇(弓場農場の創設者)の毀誉褒貶ある生涯が今よみがえる!  
『弓場勇の生涯』







